

© Совет Европы/Европейский суд по правам человека, 2012 г. Настоящий перевод не налагает обязательств на Суд. Более подробную информацию о копирайте/авторском праве читайте в конце данного документа.

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012. This translation does not bind the Court. For further information see the full copyright indication at the end of this document.

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2012. La présente traduction ne lie pas la Cour. Pour plus de renseignements veuillez lire l'indication de copyright/droits d'auteur à la fin du présent document.

Информационный бюллетень по прецедентной практике Суда № 150

Март 2012

Галиано Джиорджи против Италии – жалоба n° 23563/07 ***[Gagliano Giorgi v. Italy]***

Постановление от 6.3.2012 [II Секция]

Статья 35

Статья 35-3-b

Отсутствие значительного ущерба

Сокращение срока заключения в деле о продолжительности уголовного судопроизводства: *жалоба неприемлема*

Обстоятельства дела – В 1988 г. заявитель был привлечен к уголовной ответственности. Уголовное судопроизводство завершилось в 1999 г. Заявитель был признан виновным в подлоге и приговорен к одному году лишения свободы условно. Он также был лишен права занимать государственные должности в течение одного года. Обвинение во взяточничестве было снято за давностью. Судебное разбирательство "Пинто", которое заявитель возбудил в 2001 году, жалуюсь на продолжительность уголовного судопроизводства, завершилось в 2006 г. Иск о возмещении не был удовлетворен.

Правовая основа – Статья 35 § 3 (b): В связи с продолжительностью уголовного судопроизводства апелляционный суд в 1998 г. признал обвинение во взяточничестве снятым за давностью. Это безусловно повлекло за собой уменьшение меры наказания по отношению к заявителю, тем более что погашенное правонарушение являлось самым серьезным из двух правонарушений, инкриминируемых заявителю, хотя материалы дела не позволяют ни оценить точной значимости сокращения меры наказания, ни в конечном итоге прояснить, существует ли связь между этим сокращением и нарушением разумных сроков рассмотрения дела. Заявитель решил не отказываться от соблюдения срока давности, что предоставлялось возможным в соответствии с итальянским законом. При таких обстоятельствах уменьшение меры наказания как минимум компенсировало или значительно сократило ущерб, обычно наносимый чрезмерной продолжительностью

уголовного судопроизводства. Таким образом, Суд полагает, что заявителю не был нанесен "значительный ущерб" в отношении его права на судебное разбирательство в разумные сроки. Эта жалоба подняла вопрос о праве на уголовное судопроизводство в разумные сроки, а по этой теме у Суда уже имеется большая судебная практика. Ни одно требование европейской публичной практики, частью которой являются Конвенция и Протоколы к ней, не обосновывает продолжения рассмотрения жалобы. Вопрос о продолжительности уголовного судопроизводства был дважды рассмотрен компетентными судами (апелляционным и кассационным судом) в силу закона "Пинто". Заявитель предоставил второму суду свое обоснование для подачи апелляции после того, как апелляционный суд отказал ему в денежном возмещении. При таких обстоятельствах дело было надлежащим образом рассмотрено внутригосударственным судом, ни один серьезный вопрос, касающийся интерпретации или применения Конвенции, или национального права, не остался без ответа. Условия новых критериев приемлемости жалобы выполнены, эта жалоба должна быть признана неприемлемой.

Вывод: жалоба неприемлема (отсутствие значительного ущерба).

Кроме того, Суд единогласно констатировал нарушение статьи 6 § 1 на основании чрезмерной продолжительности судебного разбирательства "Пинто".

© Совет Европы/Европейский суд по правам человека
Настоящее резюме, составленное Секретариатом Суда, не налагает
обязательств на Суд.

Нажмите на эту ссылку, чтобы перейти к [Информационным бюллетеням по прецедентной практике](#)

© Совет Европы/Европейский суд по правам человека, 2012 г.

Официальными языками Европейского суда по правам человека являются английский и французский. Настоящий перевод не налагает обязательств на Суд, который снимает с себя всякую ответственность за качество перевода. Перевод можно скачать из базы данных судебной практики Европейского суда по правам человека – HUDOC (<http://hudoc.echr.coe.int>) или из любой другой базы данных, для которой Суд открыл доступ. Перевод может быть воспроизведен в некоммерческих целях при условии указания полного названия дела и вышеупомянутых сведений об авторском праве. Для использования настоящего перевода или любой его части в коммерческих целях необходимо обратиться по адресу: publishing@echr.coe.int

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012.

The official languages of the European Court of Human Rights are English and French. This translation does not bind the Court, nor does the Court take any responsibility for the quality thereof. It may be downloaded from the HUDOC case-law database of the European Court of Human Rights (<http://hudoc.echr.coe.int>) or from any other database with which the Court has shared it. It may be reproduced for non-commercial purposes on condition that the full title of the case is cited, together with the above copyright indication. If it is intended to use any part of this translation for commercial purposes, please contact publishing@echr.coe.int

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2012.

Les langues officielles de la Cour européenne des droits de l'homme sont le français et l'anglais. La présente traduction ne lie pas la Cour, et celle-ci décline toute responsabilité quant à sa qualité. Elle peut être téléchargée à partir de HUDOC, la base de jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme (<http://hudoc.echr.coe.int>), ou de toute autre base de données à laquelle HUDOC l'a communiquée. Elle peut être reproduite à des fins non commerciales, sous réserve que le titre de l'affaire soit cité en entier et s'accompagne de l'indication de copyright ci-dessus. Toute personne souhaitant se servir de tout ou partie de la présente traduction à des fins commerciales est invitée à le signaler à l'adresse suivante : publishing@echr.coe.int